

GIẤY ĐĂNG KÝ KIÊM HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG DỊCH VỤ NGÂN HÀNG TRỰC TUYẾN OMNI KHÁCH HÀNG DOANH NGHIỆP

APPLICATION & AGREEMENT FOR OCB OMNI INTERNET BANKING REGISTRATION
(Dành cho Khách hàng tổ chức/ For Entity)

Kính gửi: NGÂN HÀNG TMCP PHƯƠNG ĐÔNG, CN/PGD
To: Orient Commercial Joint Stock Bank

I. THÔNG TIN TỔ CHỨC

Entity information

Tên tổ chức:
Name of Entity

ĐKKD/GPĐT/QĐ thành lập
Business registration/
Investment/establishment
license

Số:
No.

Ngày cấp: .../.../.....
Date of issue

Nơi cấp:
Place of issue

Mã số thuế:
Tax code

Địa chỉ giao dịch:
Business address

Điện thoại:
Telephone No.

Fax:
Fax No.

Email:
Email

Người đầu mối liên hệ:
Contact person

Chức vụ:
Position

Điện thoại:
Cell phone

II. THÔNG TIN NGƯỜI ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

Entity Representative Information

Họ và tên:
Full name

CMND/Hộ chiếu/Thẻ Căn cước công dân
ID/ Passport

Số:
No.

Ngày cấp: .../.../.....
Date of issue

Nơi cấp:
Place of issue

Ngày hết hạn: .../.../.....
Expiry date

Quốc tịch:
Nationality

Danh xưng: Ông
Mr.

Bà
Ms.

Điện thoại di động:
Mobile phone No.

Email:
Email

Người đại diện là
Representative's status

Đại diện theo pháp luật
Legal representative

Đại diện theo ủy quyền
Authorized person

III. YÊU CẦU ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ OMNI KHDN

Request to new register

Gói bạc - Truy vấn thông tin (Silver package - Inquiry only)

THÔNG TIN NGƯỜI DÙNG <i>User's information</i>	THÔNG TIN LIÊN HỆ <i>Contact information</i>
Họ tên: <i>Full name</i> Chức vụ: <i>Position</i> Số CMND/CCCD/Hộ chiếu: <i>ID/Passport No.</i> Ngày cấp:/...../..... Ngày hết hạn:/...../..... <i>Date of issue Expiry date</i> Nơi cấp: <i>Place of issue</i>	Email: <i>Email</i> Số điện thoại: <i>Mobile phone</i>

Gói vàng - Thực hiện giao dịch (Gold package - Financial transaction services)

Hạn mức giao dịch chuyển tiền đăng ký <i>Transaction limit registration</i>	<input type="checkbox"/> Hạn mức tối đa của một giao dịch : <i>Maximum limit per transaction</i> <input type="checkbox"/> Hạn mức tối đa các giao dịch trong 1 ngày: <i>Maximum limit per day</i> Ghi chú: Theo Quy định của OCB: <ul style="list-style-type: none">• Đối với Khách hàng doanh nghiệp khối CIB: Hạn mức tối đa là 20 tỷ đồng trên một (01) giao dịch và 20 tỷ đồng trong một (01) ngày.• Đối với các trường hợp còn lại: Hạn mức tối đa là 10 tỷ đồng trên một (01) giao dịch và 10 tỷ đồng trong một (01) ngày. <i>Notice: In accordance with OCB regulations:</i> <ul style="list-style-type: none">• For corporate customers in the CIB segment: The maximum limit is 20 billion VND per transaction and 20 billion VND per day.• For other cases: The maximum limit is 10 billion VND per transaction and 10 billion VND per day.
---	---

Số tài khoản thanh toán phí dịch vụ giao dịch trong nước: <i>Domestics Service fee payment account</i>
--	-------

Hạn mức giao dịch chuyển tiền quốc tế đăng ký <i>Outward remittance transaction limit registration</i>	<input type="checkbox"/> Hạn mức tối đa của một giao dịch: <i>Maximum limit per transaction</i> <input type="checkbox"/> Hạn mức tối đa các giao dịch trong 1 ngày: <i>Maximum limit per day</i> Ghi chú: Hạn mức tối đa theo Quy định của OCB là 20 tỷ đồng trên một (01) giao dịch và tối đa 20 tỷ đồng trong một (01) ngày. <i>Notice: Maximum limit specified by OCB is 20 billions Vietnam dong per transaction and 20 billions Vietnam dong per day.</i>
--	---

Dịch vụ mua bán ngoại tệ <i>Spot FX transaction</i>	<input type="checkbox"/> Hạn mức tối đa của một giao dịch: <i>Maximum limit per transaction</i> <input type="checkbox"/> Hạn mức tối đa các giao dịch trong 1 ngày: <i>Maximum limit per day</i> Ghi chú: Hạn mức tối đa dịch vụ mua bán ngoại tệ theo Quy định của OCB là 20 tỷ đồng trên một (01) giao dịch và tối đa 20 tỷ đồng trong một (01) ngày. <i>Notice: Maximum limit for spot FX transaction specified by OCB is 20 billions Vietnam dong per transaction and 20 billions Vietnam dong per day.</i>	
Danh sách tài khoản đăng ký dịch vụ OMNI <i>List of registered account(s)</i>	Số tài khoản/Account number	Loại tiền/Currency
THÔNG TIN NGƯỜI DÙNG <i>User's information</i>	THÔNG TIN LIÊN HỆ & ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC <i>Contact information & Transaction authentication method</i>	NHÓM CHỮ KÝ <i>Signature group</i>
ĐẠI DIỆN CHỦ TÀI KHOẢN <i>The user's information as account holder representative</i> Họ tên (Full name): Chức vụ (Position): CMND/Hộ chiếu/Thẻ Căn cước công dân (ID/ Passport) Số/No.: Ngày cấp (Date of issue): .../.../..... Ngày hết hạn (Expiry date): .../.../..... Nơi cấp (Place of issue):	Email: <i>Email</i> Số điện thoại: <i>Mobile phone</i> <input type="checkbox"/> OCB iOTP/Soft OCB iOTP CORP <input type="checkbox"/> Chữ ký số/Digital Signature	<input type="checkbox"/> Chủ Tài Khoản (phê duyệt) <i>Account holder (approver)</i>
KẾ TOÁN TRƯỞNG/NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN <i>The user's information as chief accountant representative</i> Họ tên (Full name): Chức vụ (Position): CMND/Hộ chiếu/Thẻ Căn cước công dân (ID/ Passport) Số/No.: Ngày cấp (Date of issue): .../.../..... Ngày hết hạn (Expiry date): .../.../..... Nơi cấp (Place of issue):	Email: <i>Email</i> Số điện thoại: <i>Mobile phone</i> <input type="checkbox"/> OCB iOTP/Soft OCB iOTP CORP <input type="checkbox"/> Chữ ký số/Digital Signature	<input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (kiểm soát giao dịch) <i>Chief accountant (controller)</i> <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (tạo và kiểm soát giao dịch) <i>Chief accountant (inputter and controller)</i>
NGƯỜI LẬP GIAO DỊCH <i>The user's information as inputter</i> Họ tên (Full name): Chức vụ (Position): CMND/Hộ chiếu/Thẻ Căn cước công dân (ID/ Passport) Số/No.: Ngày cấp (Date of issue): .../.../..... Ngày hết hạn (Expiry date): .../.../..... Nơi cấp (Place of issue):	Email: <i>Email</i> Số điện thoại: <i>Mobile phone</i> <input type="checkbox"/> OCB iOTP/Soft OCB iOTP CORP <input type="checkbox"/> Chữ ký số/Digital Signature	<input type="checkbox"/> Nhập liệu <i>Inputter</i>

NGƯỜI DÙNG KHÁC*Other user*

Họ tên (Full name):

Chức vụ (Position):

CMND/Hộ chiếu/Thẻ Căn cước công dân (ID/ Passport)

Số/No.:

Ngày cấp (Date of issue): .../.../.....

Ngày hết hạn (Expiry date): .../.../.....

Nơi cấp (Place of issue):

Email:

Email

Số điện thoại:

Mobile phone **OCB iOTP/Soft OCB iOTP CORP** **Chữ ký số/Digital Signature** Chủ Tài Khoản (phê duyệt)
Account holder (approver) Kế toán trưởng (kiểm soát giao dịch)
Chief accountant (controller) Kế toán trưởng (tạo và kiểm soát giao dịch)
Chief accountant (inputter and controller) Nhập liệu/Inputter Truy vấn/Inquiry**Ghi chú:** Phương thức xác thực chỉ áp dụng đăng ký cho các nhóm chữ ký: Chủ tài khoản, Kế toán trưởng.*Notice: Transaction authentication method applies only to signature groups: Account Holder, Chief accountant.* **Đăng ký phương thức duyệt giao dịch tùy chỉnh***Registration custom transaction approval method* Tuần tự/Sequential Song song/Simultaneous **Phân quyền hạn mức duyệt tùy chỉnh***Custom decentralize approval limits* **Open API** **Tài khoản Định danh/ Virtual Account** **SMS báo số dư/Balance notification SMS****Số điện thoại nhận SMS/ SMS receiving number****Đăng ký dịch vụ khác***Other* **SMS nhắc nợ khoản vay/Loan repayment reminder SMS****Số điện thoại nhận SMS/SMS receiving number** **SMS thấu chi/Overdraft notification SMS****Số điện thoại nhận SMS/SMS receiving number** **Khác/Other**

Thông tin Người đại diện tổ chức đến đăng ký giao dịch
Information of the transaction representative

Họ tên (Full name):
Chức vụ (Position):
CMND/Hộ chiếu/Thẻ Căn cước công dân (ID/ Passport)
Số (No.):
Ngày cấp (Date of issue):/...../.....
Ngày hết hạn (Expiry date):/...../.....
Nơi cấp (Place of issue):

- Nộp hồ sơ đăng ký dịch vụ OMNI KHDN
Submit application for OMNI KHDN
- Nhận phiếu thông tin dịch vụ OMNI KHDN
Receive OMNI registration notice
- Nhận thiết bị xác thực
Receive authentication device

Xác nhận của Khách hàng (Customer's Declaration):

Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng các chi tiết thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác (I / We hereby certify that the details given above are true and correct).

Tôi/ Chúng tôi cam kết chịu trách nhiệm về mọi giao dịch được thực hiện thông qua dịch vụ mà chúng tôi được Ngân hàng cung cấp (I / We undertake to be responsible for all transactions made through OMNI provided by OCB).

Tôi/ Chúng tôi đã đọc, hiểu, đồng ý và cam kết tuân thủ các Điều khoản và Điều kiện sử dụng dịch vụ OMNI KHDN bao gồm các sửa đổi theo từng thời kỳ do OCB công bố trên Website của OCB hay màn hình dịch vụ OMNI KHDN chính thức của OCB (I/ We have fully read, understood and agreed to be bound by OMNI service's Term and Condition declared by OCB from time to time and published on OCB's Website or OMNI Service's Screen).

....., ngày(date)/...../.....

Đại diện tổ chức (Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)
Entity representative (Signature, full name and company seal)

IV. PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG

For Bank use only

Ngày tiếp nhận yêu cầu:/...../.....
Date of request

- Không đồng ý đăng ký.
Do not agree to register.

Ghi rõ lý do (Specify the reason):

.....
.....
.....
.....

Giao dịch viên (Teller)
(Ký & ghi rõ họ tên/
Signature & fullname)

KSV/ TP DVKH
(Supervisor)
(Ký & ghi rõ họ tên/
Signature & fullname)

Cán bộ QHKH (RM)
(Ký & ghi rõ họ tên/
Signature & fullname)

Giám đốc TTCB (CB
Head)
(Ký & ghi rõ họ tên/
Signature & fullname)